

РЕЗОЛЮЦІЯ MSC.416(97)

(прийнята 25 листопада 2016 року)

ПОПРАВКИ ДО МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО ПІДГОТОВКУ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ (КОНВЕНЦІЯ ПДНВ) 1978 РОКУ З ПОПРАВКАМИ

КОМІТЕТ З БЕЗПЕКИ НА МОРІ,

ПОСИЛАЮЧИСЬ на статтю 28(b) Конвенції про Міжнародну морську організацію, яка стосується функцій Комітету,

ПОСИЛАЮЧИСЬ ТАКОЖ на статтю XII Міжнародної конвенції про підготовку і дипломування моряків та несення вахти 1978 року (далі - Конвенція), стосовно процедури внесення поправок до Конвенції

ЗАЗНАЧАЮЧИ ДАЛІ, що Комітет резолюцією MSC.386(94), прийняв, зокрема, новий розділ XIV Міжнародної конвенції з охорони людського життя на морі (СОЛАС), 1974 р., з поправками,

ЗАЗНАЧАЮЧИ ТАКОЖ, що Комітет резолюцією MSC.385(94), прийняв *Міжнародний кодекс для суден, що експлуатуються у полярних водах (Полярний кодекс)*, який набирає чинності з 1 січня 2017 року після вступу в силу нового розділу XIV Конвенції СОЛАС,

НАГОЛОШУЮЧИ НА ТОМУ, що між вступом в силу Полярного кодексу і поправок до Конвенції ПДНВ буде перехідний період, і що розділ B-V/g Кодексу ПДНВ містить вказівки стосовно підготовки капітанів та осіб командного складу суден, які експлуатуються у полярних водах, які повинні застосовуватись Адміністраціями протягом перехідного періоду,

ЗАЗНАЧАЮЧИ ТАКОЖ, що Комітет на засіданні дев'яносто шостої сесії

вирішив надати державам-членам єдину резолюцію поправок до Конвенції, в тому числі пов'язаних з Полярним кодексом, і підготовкою та сертифікацією пасажирських суден,

РОЗГЛЯНУВШИ на засіданні дев'яносто сьомої сесії поправки до Конвенції, запропоновані і розіслані відповідно до статті XII(1)(a)(i),

1. СХВАЛЮЄ, згідно з рубрикою “iv” підпункту “a” пункту 1 статті XII Конвенції, поправки до Конвенції, текст яких викладено у додатку до цієї резолюції;

2. ПОСТАНОВЛЯЄ, згідно з підрубрикою 2 рубрики “vii” підпункту “a” пункту 1 статті XII Конвенції, що вказані поправки вважаються прийнятими з 1 січня 2018 року, якщо до цієї дати більше однієї третини Сторін чи Сторони, загальний торговельний флот яких складає не менше 50% валової місткості світового торговельного флоту суден місткістю 100 реєстрових тон або більше, не повідомлять Генеральному секретарю Організації про свої заперечення до поправок;

3. ПРОПОНУЄ Сторонам звернути увагу на те, що згідно з рубрикою “ix” підпункту “a” пункту 1 до статті XII Конвенції, поправки, що додаються до цієї резолюції, набувають чинності 1 липня 2018 роки після їх прийняття згідно з зазначеним вище пунктом 2;

4. ЗАКЛИКАЄ Сторони внести поправки до правила I/1.1, правила I/11 і правила V/4 на ранній стадії;

5. ПРОПОНУЄ Сторонам визнати дипломи моряків, видані Стороною на ранній стадії, відповідно до вищезгаданого пункту 4, і до вступу в силу поправок до правила V/4;

6. ПРОСИТЬ Генерального секретаря, в рамках статті XII(1)(a)(v) Конвенції, передати засвідчені копії цієї резолюції та тексту поправок, який викладено у додатку, усім Сторонам Конвенції;

7. ПРОСИТЬ ТАКОЖ Генерального секретаря передати копії цієї резолюції та її додатка Членам Організації, які не є Сторонами Конвенції.

ДОДАТОК:
**ПОПРАВКИ ДО МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО ПІДГОТОВКУ
І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ
(КОНВЕНЦІЯ ПДНВ) 1978 РОКУ З ПОПРАВКАМИ**

ГЛАВА I
Загальні положення

1. У правилі I/1.1 додані наступні нові визначення:

.42 Полярний кодекс - Міжнародний кодекс для суден, які експлуатуються в полярних водах, як це визначено у Главі XIV/1.1. СОЛАС

.43 Полярні води - арктичні води і / або антарктична зона, як визначено в Главах XIV/1.2 - XIV/1.4 СОЛАС”.

2. У правилі I/11, після пункту 3, додається новий пункт, а наступні пункти відповідно перенумеровуються:

“4 Кожний капітан або особа командного складу для продовження роботи на суднах, які експлуатуються в полярних водах, повинні відповідати вимогам пункту 1 цього правила, а також доводити збереження професійної придатності для роботи на суднах, які експлуатуються в полярних водах згідно з розділом А-1/11, пунктом 4 Кодексу ПДНВ, через проміжки часу, що не перевищують п’яти років.”

ГЛАВА V
Вимоги для спеціальної підготовки персоналу певних типів суден

3. В главі V, існуюче правило V/2 замінюється наступним:

"Правило V/2

Обов'язкові мінімальні вимоги для підготовки та кваліфікації капітанів, осіб командного і рядового складу та іншого персоналу пасажирських суден

1. Це правило застосовується до капітанів, осіб командного та рядового складу, а також до іншого персоналу, який працює на пасажирських суднах, що здійснюють міжнародні рейси. Адміністрації визначають можливість застосування цих вимог до персоналу пасажирських суден, які не виконують міжнародних рейсів.
2. До призначення виконання обов'язків на суднах, всі особи, які працюють на пасажирському судні, повинні дотримуватися вимог пункту 1 розділу А-VI/1 Кодексу ПДНВ.

3. Капітани, особи командного та рядового складу, а також інший персонал, який працює на пасажирських суднах, повинні пройти підготовку та ознайомлення, що вимагається пунктами 5-9 нижче, відповідно до їхньої посади, обов'язків та відповідальності.
4. Капітани, особи командного та рядового складу, а також інший персонал, які повинні пройти підготовку, що вимагається пунктами 7-9 нижче, повинні через строк, який не перевищує п'яти років, проходити відповідні курси підвищення кваліфікації або надати докази того, що вони протягом попередніх п'яти років досягли необхідного стандарту компетентності.
5. Персонал, який працює на пасажирських суднах, повинен пройти ознайомлювальну підготовку стосовно дій у випадку виникнення аварійної ситуації на пасажирському судні відповідно до їхньої посади, обов'язків та відповідальності, як визначено в пункті 1 розділу А-V/2, Кодексу ПДНВ.
6. Персонал, який забезпечує безпосереднє обслуговування пасажирів в пасажирських приміщеннях на пасажирських суднах, повинен пройти підготовку з питань безпеки, зазначену в пункті 2 розділу А-V/2 Кодексу ПДНВ.
7. Капітани, особи командного складу, рядовий склад визначені відповідно до розділів II, III і VII, та інший персонал призначений у судовому розкладі по тривогах надавати допомогу пасажирів на пасажирських суднах у випадку аварійних ситуацій, повинні пройти схвалену підготовку з управління неорганізованими масами людей на пасажирському судні, як визначено в пункті 3 розділу А-V/2 Кодексу ПДНВ.
8. Капітани, старші механіки, старші помічники капітана, другі механіки та будь-які особи, призначені згідно розкладу по тривогах відповідальними за безпеку пасажирів пасажирських суден у аварійних ситуаціях, повинні пройти схвалену підготовку відносно управління та поведінки людей у критичних ситуаціях, вказану в пункті 4 розділу А-V/2 Кодексу ПДНВ.
9. Капітани, старші механіки, старші помічники капітана, другі механіки та кожна особа, на яку покладена безпосередня відповідальність за посадку та висадку пасажирів, завантаження, розвантаження або кріплення вантажу чи закриття отворів у корпусі пасажирських суден ро-ро, повинні пройти схвалену підготовку з питань безпеки пасажирів та вантажу, а також водонепроникності корпусу, як визначено в пункті 5 розділу А-V/2 Кодексу ПДНВ.
- 10.Адміністрації забезпечують видачу кожній особі, яку визнано кваліфікованою відповідно до пунктів 6-9 цього правила,

документального підтвердження проходження нею підготовки.

4. В главу V додається наступне нове правило:

"Правило V/4

Обов'язкові мінімальні вимоги для підготовки та кваліфікації капітанів, осіб командного складу суден, які експлуатуються у полярних водах

1. Капітани, старші помічники капітана та вахтові помічники капітана суден, які експлуатуються у полярних водах, повинні мати свідоцтво з базової підготовки для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах, відповідно до вимог Полярного кодексу.
2. Кожен кандидат на отримання свідоцтва про проходження початкового курсу підготовки для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах, повинен пройти схвалену початкову підготовку для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах та відповідати стандарту компетентності, зазначеному у розділі A-V/4, пункт 1 Кодексу ПДНВ.
3. Капітани, старші помічники капітана суден, які експлуатуються у полярних водах, повинні мати свідоцтво фахівця про проходження підготовки за розширеною програмою для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах, відповідно до вимог Полярного кодексу.
4. Кожний кандидат на отримання свідоцтва фахівця про проходження курсу підготовки за розширеною програмою для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах повинен:
 1. відповідати вимогам, визначеним до отримання свідоцтва фахівця з початкового курсу підготовки для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах;
 2. мати щонайменше два (2) місяці схваленого стажу роботи на судні в складі палубної команди на рівні управління чи виконувати обов'язки з несення вахти на рівні експлуатації в полярних водах або мати інший рівноцінний схвалений стаж роботи на судні ; та
 3. пройти схвалену підготовку за розширеною програмою для роботи на суднах, які експлуатуються у полярних водах і відповідати стандарту компетентності, зазначеному у розділі A-V/4, пункт 2 Кодексу ПДНВ.

5. Адміністрації повинні забезпечити видачу свідоцтва фахівця морякам, які мають кваліфікацію згідно з пунктами 2 або 4, відповідно.

Положення перехідного періоду

6. Моряки, які приступили до роботи на судні в полярних водах до 1 липня 2018 року, повинні підтвердити до 1 липня 2020 року, що вони відповідають вимогам пункту 2 шляхом:

1. завершення схваленого стажу роботи на судні, яке експлуатується у полярних водах або рівноцінного схваленого стажу роботи на судні, виконуючи обов'язки в складі палубної команди на рівні експлуатації або рівні управління протягом загалом не менше трьох місяців з попередніх п'яти років; або
2. успішного закінчення курсу навчання, що відповідає правилам підготовки, схваленим Організацією для суден, які експлуатуються у полярних водах.*

7. Моряки, які приступили до роботи на судні в полярних водах до 1 липня 2018 року, повинні підтвердити до 1 липня 2020 року, що вони відповідають вимогам пункту 4 шляхом:

1. завершення схваленого стажу роботи на судні, яке експлуатується у полярних водах або рівноцінного схваленого стажу роботи на судні, виконуючи обов'язки в складі палубної команди на рівні управління протягом загалом не менше трьох місяців з попередніх п'яти років; або
2. успішного закінчення курсу навчання, що відповідає правилам підготовки, схваленим Організацією для суден, які експлуатуються у полярних водах*, і завершення схваленого стажу роботи на судні, яке експлуатується у полярних водах або рівноцінного схваленого стажу роботи на судні, виконуючи обов'язки в складі палубної команди на рівні протягом загалом не менше двох місяців з попередніх п'яти років.»